

Voorbeeld vertaling / Translation Example / نموذج ترجمة

Market Research/Marketing: informatieverzoek/e-mail inquiry
(Edited & Translated: English & Dutch)

(Bedrijfsnaam/Titel)

Onderwerp: informatieverzoek

Geachte de heer/ Mevrouw,

Ons bedrijf, (?), is een Europees dochterbedrijf van (?), een Amerikaanse software ontwikkelaar die talloze oplossingen biedt voor (?) in de (?) wereld. (?) is een marktleider op zijn gebied in de Verenigde Staten en Europa en is momenteel bezig met voorbereidingen om de bloeiende markten van het Midden Oosten te betreden. In het kader van onze marketingdoeleinden, verzoek ik u vriendelijk ons informatie te verschaffen betreffende het volgende:

- o Marktinformatie, demografie & statistieken zoals: (koopkracht, bestedingen etc.)
- o Een lijst met contactgegevens van bedrijven in het land, opererend in de (.....) sector.
- o Andere gerelateerde informatie, referenties and publicaties die ons zouden kunnen helpen.

Vertrouwende op uw medewerking en een snelle reactie verblijf ik,

Met vriendelijke groeten,

(Naam)
Marketing Manager

Bedrijfsnaam
Adres
Contactgegevens

(Company name/Title)

Subject: **request for information**

Dear Sir/Madam,

Our company, (?), is the Europe branch of (?), a pioneer and a world leader in developing software for the (?) industry around the globe, facilitating millions-budget processes and helping renowned businesses around the world enhance their objectives and reduce their costs. Having acquired a solid reputation and a distinctive market position in our field in the US and Europe, our Europe branch aspires to further expand its operations to the Middle East and embark on the possibilities your thriving markets may offer to our business.

For our Marketing Department, we would greatly appreciate getting information on the following:

- Market demographics and statistics such as: (purchase power, expenditure etc.)
- A list of (.....) companies of all sizes and locations with contact data.
- Any other references and useful links or publications that may assist us.

I am looking forward to hearing from you and many thanks in advance,

With kind regards,

(Name)
Marketing Manager

Company name
Address
Contact information